

#### Противопоказания:

• нестабильные переломы грудного и поясничного отделов позвоночника с/без неврологической симптоматики, требующие хирургического вмешательства.

#### Предупреждения:

- в случаях гнойных заболеваний и/или заболеваний кожи в области применения корсета необходима консультация лечащего врача;
- корсет следует надевать на нижнее белье, плотно прилегающее к телу;
- при возникновении какого-либо физического дискомфорта или раздражения следует немедленно проконсультироваться с врачом о возможности дальнейшего применения гиперэкстензионного корсета.

#### Внимание!

- все установки в гиперэкстензионном корсете выставляются под контролем лечащего врача;
- самостоятельное и неконтролируемое изменение установок пациентом недопустимо.

#### Правила ухода:

Металлические и тканевые части корсета необходимо протирать влажной неабразивной тканью, с использованием дезинфицирующих растворов, не содержащих хлора и химически активных средств. Сушить на открытом воздухе вдали от нагревательных приборов.

#### Состав изделия:

Корсета Orlett® НЕВ-999: 50% алюминий, 8% нейлон, 7% полиуретановый поролон, 25% поливинилхлорид, 10% полиэтилен.  
Корсета Orlett® НЕВ-997: 50% алюминий, 8% нейлон, 7% полиуретановый поролон, 25% поливинилхлорид, 10% полиэтилен.

#### Условия хранения

Корсеты должны храниться при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от источников тепла, прямого солнечного света и пыли.

#### Условия утилизации

Корсеты утилизировать с бытовым мусором.

#### Срок годности:

Срок годности не установлен. Возможность использования корсетов дольше, чем предписано курсом лечения должна быть согласована с врачом. Не допускается прекращение использования корсетов без согласования с лечащим врачом. Не допускается самостоятельного изменения конструкции корсетов. Не допускается эксплуатация поврежденных корсетов.

#### Правила подбора:

Модель корсета-гиперэкстензора Orlett®, арт. НЕВ-999 выпускается в размерах S/M и L/XL. Подбираются по размеру одежды. Один размер корсета-гиперэкстензора настраивается на 5 размеров одежды.

Размер корсета, арт. НЕВ-999	S/M	L/XL
Размер одежды	до 48-го	более 48-го

Для подбора размера корсета-гиперэкстензора Orlett®, арт. НЕВ-997 сантиметровой лентой плотно, но не утягивая измеряется окружность грудной клетки. Согласно полученным результатам подобрать корсет Orlett® по таблице подбора размеров.

Размер, арт. НЕВ-997	S	M	L	XL
Окружность грудной клетки, см	60-75	75-85	85-95	более 95

#### Комплектность

Для корсетов Orlett® НЕВ-999: Ортопедическое изделие арт. НЕВ-999, отвертки, инструкция по применению.

Для ортеза Orlett® НЕВ-997: Ортопедическое изделие арт. НЕВ-999, отвертки, инструкция по применению.

#### Гарантийный срок:

6 месяцев с момента продажи корсета при соблюдении инструкции и правил эксплуатации



Сертификат соответствия № РОСС DE.ИМ24.В02193 от 14.01.2009 г.  
Зарегистрировано в Минздравсоцразвития РФ. РУ ФС 2006/2376 от 28.12.2006 г.  
Санитарно-эпидемиологическое заключение №77.01.12.939.П.035069.09.05 от 21.09.05 г.

**Производитель:** Рехард Технолджис ГмБХ, Германия, 04158, Лейпциг, Фюгерштрассе 1.  
**Импортер:** ООО «Орто Медикл Групп», Россия, 127124, Москва, Бумажный пр-д, 14, стр.1.  
**Для корреспонденции:** Россия, 127220, Москва, а/я №60.

Зарегистрировано в Минздравсоцразвития РФ



**Orlett®**  
вернет радость движения

### Инструкция по применению ортопедических изделий



### Корсеты ортопедические гиперэкстензионные НЕВ-999/НЕВ-997

Сделано в Германии

#### Свойства товара (оказываемые эффекты):

Корсеты-гиперэкстензоры Orlett® используются для фиксации, стабилизации и уменьшения осевой нагрузки на грудопоясничный отдел позвоночника. Особенностью корсетов-гиперэкстензоров является перенос нагрузок с тел позвонков на задние элементы (дуги и отростки позвонков), что способствует скорейшему сращиванию переломов и профилактике развития осложнений в грудопоясничном отделе позвоночника. В модели НЕВ-999 предусмотрена возможность точного выставления угла гиперэкстензии (положения переразгибания позвоночника).

Модель НЕВ-997 применяется в случаях, когда пациенту разрешено сидеть, плавать и заниматься другими видами ограниченной физической активности в процессе лечения в гиперэкстензионном корсете. Модель НЕВ-997 имеет подвижную нижнюю панель, которая обеспечивает дополнительное удобство при двигательной активности пациента. Особенности конструкции позволяют пользоваться гиперэкстензионными корсетами Orlett® самостоятельно, без посторонней помощи. Установка необходимых регулировок производится под наблюдением лечащего врача.

#### Показания к применению:

- неосложненные компрессионные переломы позвонков (одного или нескольких) в нижнем грудном и поясничном отделах позвоночника, при отсутствии показаний к оперативному лечению;
- иммобилизация после хирургических вмешательств;
- для профилактики возникновения патологических переломов на фоне остеопороза;
- внешняя фиксация позвоночника при ювенальном кифозе (болезнь Шермана-May);
- длительная ортопедическая коррекция позвоночника при неоперабельных опухолях и их метастазах.

#### Режим и сроки ношения:

Режим и сроки ношения корсета-гиперэкстензора назначает лечащий врач.

Medical Line



Арт. INTOK-НЕВ-997/НЕВ-999-N3\_03/11

## Инструкция по применению ортеза Orlett® НЕВ-999:

### Конструкция корсета-гиперэкстензора, арт. НЕВ-999:

Корсет ортопедический гиперэкстензионный Orlett®, арт. НЕВ-999 состоит из следующих элементов (цифры на рис. 1, 2 соответствуют элементам конструкции):

1. Верхняя панель
2. Нижняя панель
3. Две боковые панели
4. Спинная панель
5. Ремень-фиксатор

#### Порядок надевания:

##### 1. Установка ширины корсета:

Ослабьте по 2 винта «А» на верхней и нижней панели. Установите нужную ширину корсета таким образом, чтобы боковые панели плотно прилегали к туловищу и затяните винты (рис.1).

##### 2. Установка длины корсета:

Ослабьте 4 винта «Б» на боковых панелях. Установите длину корсета так, чтобы верхняя панель находилась чуть ниже уровня ключицы, а нижняя - в области лобкового симфиза. Затянув винты, зафиксируйте корсет в нужном положении (рис.1, 3).

##### 3. Регулировка верхнего угла:

Ослабьте 2 верхних винта «В» на боковых панелях. Установите нужный угол. Верхняя панель с нагрудной

подушкой должна плотно прилегать к телу и располагаться чуть ниже уровня ключицы. Затяните винты (рис.1, 3).

##### 4. Регулировка нижнего угла:

Ослабьте 2 нижних винта «Г» на боковых панелях. Установите нужный угол. Нижняя панель с подушкой должна плотно прилегать к телу и располагаться в области лобкового симфиза. Затяните винты (рис.1, 3).

##### 5. Регулировка длины ремня-фиксатора:

Расстегните застежку. Второй конец ремня-фиксатора должен быть надет на петлю «Е» (рис.2). Отрегулируйте длину и натяжение ремня-фиксатора таким образом, чтобы спинная панель располагалась по центру спины. Спинная панель не должна накладываться на боковые панели. Ремень-фиксатор должен быть вдет в пряжку не менее, чем на 5 см. Закрепите свободный конец ремня, продев его в шлевки с клеящейся поверхностью на спинной панели (рис.2).

##### 6. Закрытие застежки:

Застежку приведите вперед до характерного щелчка фиксатора (рис.2). Застежка закрыта. Убедитесь, что боковые панели плотно прилегают к телу.

#### ВНИМАНИЕ!

Корсеты-гиперэкстензоры Orlett® по назначению врача могут заменять постельный режим.

Для самостоятельного пользования корсетом, не меняя установок, в положении лежа, расстегните застежку, снимите ремень-фиксатор с петли «Е» и освободитесь от корсета. При надевании корсета, не меняя установок, в положении лежа, приложите корсет на переднюю поверхность тела, при открытой застежке, наденьте ремень-фиксатор на петлю и закройте застежку.

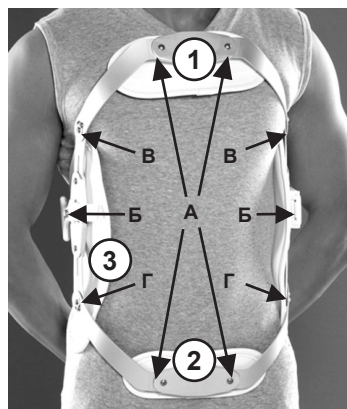


Рис. 1

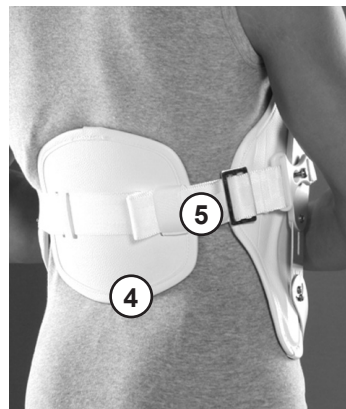


Рис. 2

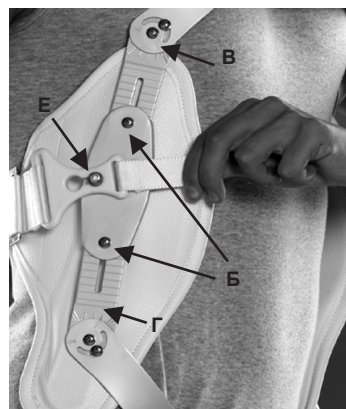


Рис. 3

## Инструкция по применению ортеза Orlett® НЕВ-997:

### Конструкция корсета-гиперэкстензора, арт. НЕВ-997:

Корсет ортопедический гиперэкстензионный Orlett®, арт. НЕВ-997 состоит из следующих элементов (цифры на рис. 4, 5 соответствуют элементам конструкции):

1. Верхняя панель
2. Подвижная нижняя панель
3. Две боковые панели
4. Спинная панель
5. Ремень-фиксатор

#### Порядок надевания:

##### 1. Установка ширины корсета:

Ослабьте 4 винта «А» на верхней панели и установите нужную ширину корсета таким образом, чтобы боковые панели плотно прилегали к туловищу (рис. 4). Затяните винты.

##### 2. Установка длины корсета:

Ослабьте 4 винта «Б» на боковых панелях. Установите длину корсета так, чтобы верхняя панель располагалась на груди чуть ниже уровня ключицы, а нижняя - упиралась в лобковый симфиз. Затянув винты, зафиксируйте корсет в нужном положении (рис.4).

##### 3. Регулировка длины ремня-фиксатора:

Расстегните застежку. Второй конец ремня-фиксатора должен быть надет на петлю. Отрегулируйте длину и натяжение ремня-фиксатора таким образом, чтобы спинная панель располагалась по центру спины. Спинная панель не должна накладываться на боковые панели. Ремень-фиксатор должен быть вдет в пряжку не менее, чем на 5 см. Закрепите свободный конец ремня с помощью застежки-липучки «Велкро» (рис.5).

##### 4. Закрытие застежки:

Отверните застежку назад и сдвиньте вниз. Застежка закрыта. Убедитесь, что боковые панели плотно прилегают к телу (рис.6).

#### ВНИМАНИЕ!

Корсеты-гиперэкстензоры Orlett® по назначению врача могут заменять постельный режим.

Для самостоятельного пользования корсетом, не меняя установок, в положении лежа, расстегните застежку, снимите ремень-фиксатор с петли и освободитесь от корсета. При надевании корсета, не меняя установок, в положении лежа, приложите корсет на переднюю поверхность тела, при открытой застежке, наденьте ремень-фиксатор на петлю и закройте застежку.

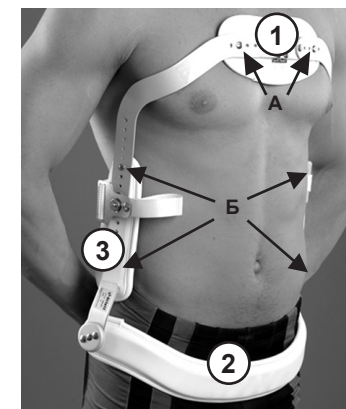


Рис. 4



Рис. 5

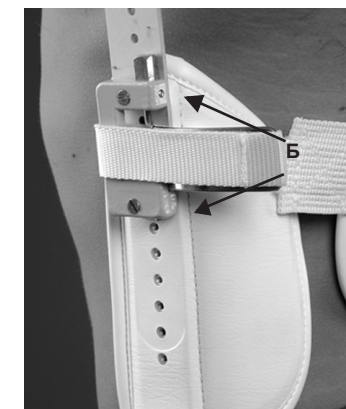


Рис. 6